



ISO9001 ISO14001
OHSAS18001
国际管理体系认证



国家高新技术企业



欧盟CE认证



俄白哈
海关联盟认证



德国TUV
能效认证



产品责任保险



国家实验室认可



浙江制造认证



官方微信

全国免费服务热线
National Free Service Hotline

400-1000-668



AEE系列

自动扶梯/人行道

AEE SERIES ESCALATORS / SIDEWALKS

Aolida 杭州奥立达电梯有限公司
HANGZHOU AOLIDA ELEVATOR CO., LTD.

杨村桥制造基地：中国 杭州 杨村桥工业园区

三河制造基地：中国 杭州 三河工业园区

电话：0571-64133333

传真：0571-64166892

网址：www.hzaolida.com / www.hzaolida.cn

Yangcunqiao Production Base:

Yangcunqiao Industry Park, Hangzhou City, China

Sanhe Production Base:

Sanhe Industry Park, Hangzhou City, China

Tel: 0571-64133333

Fax: 0571-64166892

Web: www.hzaolida.com / www.hzaolida.cn

敬告！

本书为一般信息类出版物，我们保留随时更改产品设计和说明的权利。本书的任何字句，无论其字面意思或含义，对于任何产品及产品的用途和质量，或者任何购销合同条款的表述与更改均不承担任何责任。由于印刷工艺的限制，实际加工的颜色可能与本册略有不同之处，最终造型可根据实际材料和色样决定。

This publication is for general informational purposes and we reserve the right at any time to alter product design and specification. No statement contains should be construed as a warranty or condition, express or implied, as to any product, its fitness for any particular purpose or quality, or any modifications or representation of the terms of any purchase agreement. Because of the restriction of the printing technology if there is any slight difference between the actually machining color and that from this pamphlet, please take the actual material and color sample as the criterion.

2006版

Aolida

公司概况：

始创于1993年

国家高新技术企业

浙江制造认证

CNAS国家实验室认可

中国电梯服务领军品牌

省级高新技术企业研究开发中心

行业最高A1级制造、安装许可资质

省级制造业与互联网融合示范试点

General information about the company:

Be founded in 1993

National high-tech enterprise

Manufactured and certified in Zhejiang

Approved by CNAS (China National accreditation

Service for Conformity Assessment)

Leading Chinese elevator service brand

Provincial-level High-Tech Enterprise Research &

Development Center

Industrial top level A1 manufacturing and installing
qualifications

Provincial-level demonstration pilot project inte-
grating manufacturing industry and the Internet



安全

Safety

奥立达自动扶梯/人行道产品在设计中充分考虑了社会老龄化、如何更大程度保障乘梯安全等社会需求，以严谨的安全设计理念，配置周密的安全保护装置，带来更加放心的乘坐体验。

Aolida escalators / sidewalks products take a full consideration of social aging, how to protect the safety of taking escalators and other social needs in design. Apply rigorous safety design concepts, deploy careful safety protection device to bring a more reassuring ride experience.



舒适

Comfort

变频调速技术及多项静音技术的运用，令奥立达的自动扶梯/人行道具有业界领先的舒适感和低噪音等级，乘梯更为舒适，为公共建筑带来优异的运行环境。

Because of the application of frequency conversion technology and a number of quiet technologies, Aolida escalators / sidewalks products have industry-leading comfort and low noise level, which is comfortable for ride and brings excellent operating environment to the public buildings.



节能

Energy conservation

选用变频驱动、能量回馈等前沿技术，节能效果显著，最大程度地降低整机的能耗。产品超长的使用寿命，为客户创造了无可比拟的经济价值。

Select and use variable frequency driving, energy feedback and other cutting-edge technologies, energy-saving effect is significant, and the energy consumption of complete machine can be reduced furthest. The overlong service life creates an unparalleled economic value for the customers.



科技

Science and technology

奥立达在产品设计和环境处理上赋予扶梯和人行道更多人性化的温暖，更注重乘客的乘梯体验，令乘客在无形中体验到来自奥立达的细致关怀。

In the product design and environmental treatment, Aolida give escalators and sidewalks more humane warmth, pay more attention to passengers' riding experience, so that passengers can virtually experience the meticulous care from Aolida.



AEE系列产品介绍

AEE series product introduction

奥立达AEE系列扶梯/人行道，以乘客安全出行需求为核心，凝聚领先技术，应用新型材料的同时，将安全性、实用性、耐用性和视觉的美感完美融为一体，保证城市客流顺畅移动，打造人性化公共交通解决方案。

Aolida AEE series escalators / sidewalks are designed to meet the demands of passengers' safety and travel. They combine advanced technologies and apply new materials while integrating the safety, practicality, durability and visual beauty, which can ensure smooth movement of urban passenger flow and create humane public transport solutions.



AEE200室内商业型自动扶梯

AEE200 indoor commercial escalator

奥立达AEE200系列室内商业型自动扶梯基于人体工程学和美学理念，外形豪华气派，极具时尚美感，与都市建筑及室内装饰和谐融合，为现代建筑增添视觉享受。产品规格齐全，能充分满足商场、超市等场所需求。

Based on ergonomic and aesthetic concepts, Aolida AEE200 series indoor commercial escalators have luxury appearance and highly fashionable beauty, and harmoniously fuse with urban architecture and interior decoration and add visual enjoyment to modern architecture. Complete product specifications can to fully meet the needs of shopping malls, supermarkets and other places.



技术参数 Technical parameters

倾斜角度 Angle of inclination	额定速度（m/s） Nominal speed	梯级宽度（mm） Width of escalator	输送能力（P/h） Delivery capacity
30° /35°	0.5	1000/800/600	6000/4800/3600

主要配置 Main configuration

部件名称 Part name	规格 Specification
扶手带 Hand strap	合成橡胶（黑色） Synthetic rubber (black)
扶手支架 Handrail bracket	不锈钢 Stainless steel
护壁板 Baseboard	钢化玻璃 Tempering glass
围裙板 Skirt guard panel	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
裙板防夹装置 Skirt panel anti-folder device	铝合金底座单排毛刷 Aluminum base single row brush
内外盖板 Inside and outside cover plate	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
梯级 Ladder rung	不锈钢（黑色） Stainless steel (black)
梳齿板 Comb plate	合成树脂（黄色） Synthetic resin (yellow)
前沿板 Landing plate	不锈钢 Stainless steel
桁架 Girder	矩形钢管 Rectangular steel tube
主机 Host	三相异步电机和涡轮式减速箱 Three-phase asynchronous motor and turbo typereduction gearbox
梯级链 Step chain	合金钢 Alloy steel
滚轮 Idler wheel	聚氨酯 Polyurethane
出入口 Inlet and outlet	经典弧型面板 Classic curved panel

AEE210室内公交型自动扶梯

AEE210 indoor public transport type escalator

都市节奏越来越快，人们对出行环境、舒适度要求越来越高，奥立达AEE210系列室内公交型自动扶梯，以前瞻科技打造现代室内交通枢纽，产品适用范围覆盖地铁、车站、机场等室内公共交通场所。

The city rhythm is getting faster and faster, people's requirements on travel environment, comfort are getting higher and higher, Aolida AEE210 series indoor public transport type escalatorcreates modern indoor transportation hubs with advanced science and technology, and the product application scope covers the subway, stations, airports and other indoor public transport places.



技术参数 Technical parameters

倾斜角度 Angle of inclination	额定速度（m/s） Nominal speed	梯级宽度（mm） Width of escalator	输送能力（P/h） Delivery capacity
30° /27.3°	0.5	1000/800	6000/4800

主要配置 Main configuration

部件名称 Part name	规格 Specification
扶手带 Hand strap	合成橡胶（黑色） Synthetic rubber (black)
扶手支架 Handrail bracket	不锈钢 Stainless steel
护壁板 Baseboard	钢化玻璃 Tempering glass
围裙板 Skirt guard panel	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
裙板防夹装置 Skirt panel anti-folder device	铝合金底座单排毛刷 Aluminum base single row brush
内外盖板 Inside and outside cover plate	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
梯级 Ladder rung	高强度铝合金整体压铸 High strength aluminum alloy entirety die casting
梳齿板 Comb plate	铝合金 Aluminum alloy
前沿板 Landing plate	蚀刻不锈钢 Etching aluminum alloy
桁架 Girder	矩形钢管 Rectangular steel tube
主机 Host	三相异步电机和涡轮式减速箱 Three-phase asynchronous motor and turbo typereduction gearbox
梯级链 Step chain	合金钢 Alloy steel
滚轮 Idler wheel	聚氨酯 Polyurethane
出入口 Inlet and outlet	经典弧型面板 Classic curved panel

AEE300室外商业型自动扶梯

AEE 300 outdoor commercial escalator

室外环境反复无常，奥立达AEE300室外商业型自动扶梯针对室外环境特殊设计，防护等级更高，如电气系统、金属及橡胶制品防腐蚀、防老化性质更强，自动加热、润滑、排水等措施，在与都市建筑和谐融合的同时，满足商业街、景区等特殊场合使用需求。

The outdoor environment is volatile. Aolida AEE300 outdoor commercial escalator is specially designed for outdoor environment. It has higher protection level, such as anti-corrosion of electrical system, metal and rubber products, stronger anti-aging property, automatic heating, lubrication and drainage. It can be harmony with the urban construction and meet the use demands of commercial street, scenic and other special occasions.



技术参数 Technical parameters

倾斜角度 Angle of inclination	额定速度（m/s） Nominal speed	梯级宽度（mm） Width of escalator	输送能力（P/h） Delivery capacity
30° /35°	0.5	1000/800/600	6000/4800/3600

主要配置 Main configuration

部件名称 Part name	规格 Specification
扶手带 Hand strap	合成橡胶（黑色） Synthetic rubber (black)
扶手支架 Handrail bracket	不锈钢 Stainless steel
护壁板 Baseboard	钢化玻璃 Tempering glass
围裙板 Skirt guard panel	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
裙板防夹装置 Skirt panel anti-folder device	铝合金底座单排毛刷 Aluminum base single row brush
内外盖板 Inside and outside cover plate	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
梯级 Ladder rung	高强度铝合金整体压铸 High strength aluminum alloy entirety die casting
梳齿板 Comb plate	铝合金 Aluminum alloy
前沿板 Landing plate	铝合金 Aluminum alloy
桁架 Girder	矩形钢管（表面热镀锌） Rectangular steel tube (hot galvanizing on the surface)
主机 Host	三相异步电机和涡轮式减速箱 Three-phase asynchronous motor and turbo typereduction gearbox
梯级链 Step chain	合金钢 Alloy steel
滚轮 Idler wheel	聚氨酯 Polyurethane
出入口 Inlet and outlet	经典弧型面板 Classic curved panel

AEE310室外公交型自动扶梯

AEE310 outdoor public transport type escalator

AEE310室外公交型自动扶梯体现了奥立达的技术前瞻性，除了防护等级更高，在持续重载运行、无监管运行以及高使用寿命方面更胜一筹，充分适应车站、机场等室外公共交通枢纽使用需求。

AEE310 outdoor public transport type escalator reflects the technical foresight of Aolida, in addition to having a higher level of protection, it is superior in aspects of continuous heavy-duty operation, unregulated operation and high service life, and can fully adapt to stations, airports and other outdoor public transport hubs.



技术参数 Technical parameters

倾斜角度 Angle of inclination	额定速度（m/s） Nominal speed	梯级宽度（mm） Width of escalator	输送能力（P/h） Delivery capacity
30° /27.3°	0.5	1000/800	6000/4800

主要配置 Main configuration

部件名称 Part name	规格 Specification
扶手带 Hand strap	合成橡胶（黑色） Synthetic rubber (black)
扶手支架 Handrail bracket	不锈钢 Stainless steel
护壁板 Baseboard	钢化玻璃 Tempering glass
围裙板 Skirt guard panel	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
裙板防夹装置 Skirt panel anti-folder device	铝合金底座单排毛刷 Aluminum base single row brush
内外盖板 Inside and outside cover plate	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
梯级 Ladder rung	高强度铝合金整体压铸 High strength aluminum alloy entirety die casting
梳齿板 Comb plate	铝合金 Aluminum alloy
前沿板 Landing plate	铝合金 Aluminum alloy
桁架 Girder	矩形钢管（表面热镀锌） Rectangular steel tube (hot galvanizing on the surface)
主机 Host	三相异步电机和涡轮式减速箱 Three-phase asynchronous motor and turbo typereduction gearbox
梯级链 Step chain	合金钢 Alloy steel
滚轮 Idler wheel	聚氨酯 Polyurethane
出入口 Inlet and outlet	经典弧型面板 Classic curved panel

AEE500自动人行道

AEE 500 moving sidewalks

承载千万人的信赖
Carrying tens of millions of people's trust

奥立达AEE500自动人行道以先进设计理念为您创造如履平地的出行方式，可承载长时间、长距离、大负荷的运输要求，方便婴儿车、购物车等运输，已然成为大型超市、机场、展览中心等公共交通场所首选解决方案。

Aolida AEE500 automatic walkway creates smooth trip mode for you with advanced design concept, can carry long time, long distance, heavy load transport requirements, facilitate baby carriages, shopping cart and other transportation, and has become a preferred solutions to large supermarket, airport, exhibition centers and other public transport sites.

短踏板表面的防滑槽设计，具备良好的防滑性能，使乘行安全舒适。
Because of non-slip groove design on the surface of short pedal, it has good anti-skid properties and is good for safe and comfortable ride.

梳齿和梯级流畅贴合，可使购物车便捷自如地进入人行道。
Comb teeth and cascade smoothly mesh, the shopping cart can access to the sidewalk conveniently and comfortably.

专用主机，安全保护功能齐全，运行平稳，驱动效率高。
Dedicated host, complete safety protection functions, smooth operation, and high drive efficiency.

传送链与踏板直接驱动，运行更宁静平稳，整机的使用周期延长，维护更方便。
Drive chain and pedal have direct drive, running is more quiet and stable, the whole life cycle is extended, and maintenance is more convenient.

特别设计的大滚轮扶手驱动，运行噪音低，驱动力大，使扶手与踏板运行同步。
Due to special design of the large wheel armrest drive, low noise and big driving force, the handrail and pedal have operation synchronization.



技术参数 Technical parameters

倾斜角度 Angle of inclination	额定速度 (m/s) Nominal speed	梯级宽度 (mm) Width of escalator	输送能力 (P/h) Delivery capacity
0° /10° /12°	0.5	1000/800	6000/4800

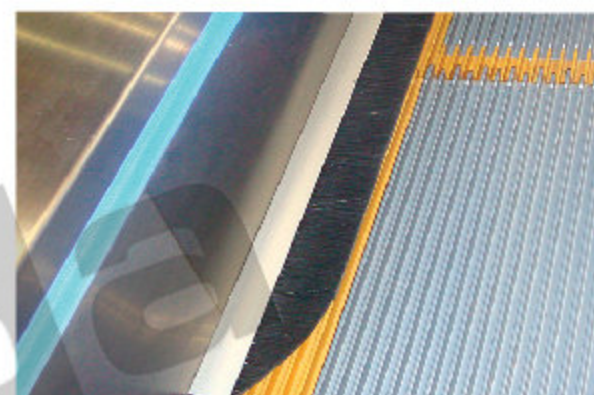
主要配置 Main configuration

部件名称 Part name	规格 Specification
扶手带 Hand strap	合成橡胶 (黑色) Synthetic rubber (black)
扶手支架 Handrail bracket	不锈钢 Stainless steel
护壁板 Baseboard	钢化玻璃 Tempering glass
围裙板 Skirt guard panel	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
裙板防夹装置 Skirt panel anti-folder device	铝合金底座单排毛刷 Aluminum base single row brush
内外盖板 Inside and outside cover plate	发纹不锈钢 Hairline stainless steel
踏板 Pedal	不锈钢 (黑色) Stainless steel (black)
梳齿板 Comb plate	合成树脂 (黄色) Synthetic resin (yellow)
前沿板 Landing plate	不锈钢 Stainless steel
桁架 Girder	矩形钢管 Rectangular steel tube
主机 Host	三相异步电机和涡轮式减速箱 Three-phase asynchronous motor and turbo type reduction gearbox
梯级链 Step chain	合金钢 Alloy steel
滚轮 Idler wheel	聚氨酯 Polyurethane
出入口 Inlet and outlet	经典弧型面板 Classic curved panel

● 围裙板刷 Apron plate brush

安装于梯级两侧，避免乘客鞋子与围裙板擦碰，有效防止异物带入扶梯内部，确保安全运行。

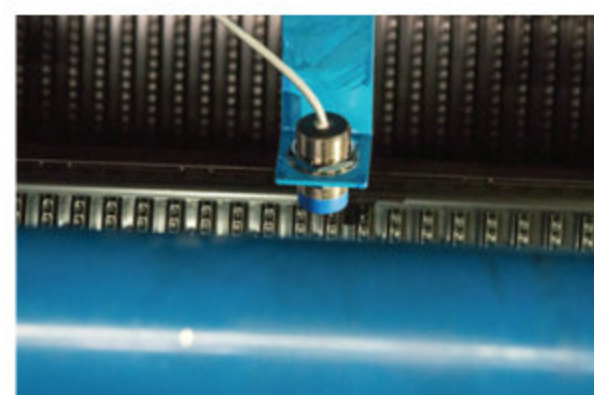
They are installed on both sides of the steps to avoid touch of passenger shoes and the apron skirt, effectively prevent the foreign body entering into the escalator, which can ensure safe operation.



● 全程监控梯级（缺失）状态 Monitor ladder rung (missing) status throughout

对运行中的扶梯每个梯级进行全程监测，如有异常，立即停止运行。

Monitor each ladder rung of escalator in operation throughout, if any exception, immediately stop running.



● 特有专利技术——楼层板防翻转安全设计 Unique patented technology --- anti-flip floor plate safety design

采用上抬式梳齿板保护装置，中板与扶手入口通过相同的螺栓固定在桁架的支架上，前沿板间“插接”的方式拼接，完全避免了楼层板的移位和倾覆；并在楼层板下部安装了楼层板安全装置，极大提高自动扶梯的安全性。

Apply lifting comb plate protective equipment, fix middle plate and handrail inlet on holder of girder by the same bolt, and use "plate grafting" method to joint leading edge plate, which completely avoid the displacement and overturning of the floor slab. Install floor plate safety device on the bottom of floor plate, which greatly improves the safety of escalators.



● 扶手带实时速度监控 Real-time speed monitoring of handrail

对运行中的扶梯左、右扶手带实时速度监控，速度异常则立即停止运行，保护乘客安全。

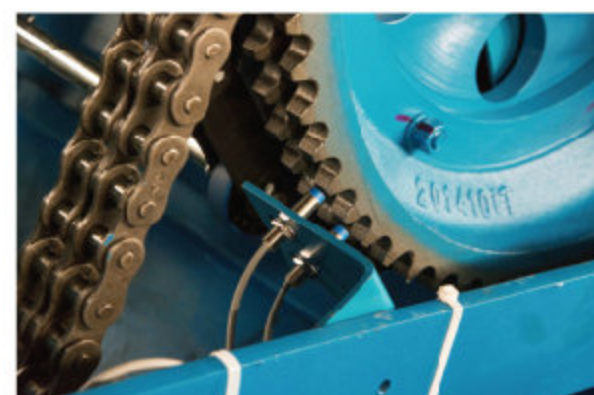
Execute speed monitoring for left and right handrails of the running escalators, if there is speed abnormalities, immediately stop running to protect the safety of passengers.



● 扶梯运行速度、运行方向实时监控 Real-time monitoring of escalator running speed, running direction

智能化的控制监测系统对扶梯的运行速度、运行方向（非操纵防逆转）进行全面实时监控，实施全方位的安全保护。

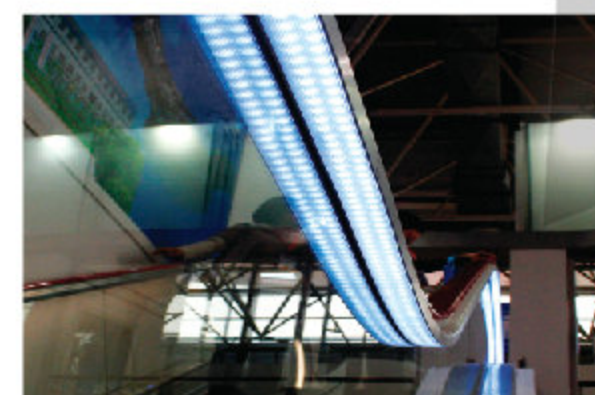
Intelligent control monitoring system can execute a comprehensive real-time monitoring on escalator running speed, running direction (non-steering anti-reverse) and implement all-round security protection.



● 弧型扶手带出入口 Curved handrail inlet and outlet

新颖、别致、优雅并富有现代流线型扶手带出入口设计造型，赋予扶梯以灵性和亲和力，多种扶手颜色可供选择，美观大方。

Novel, chic, elegant handrail inlet and outlet design shape with modern streamline gives the escalator with spirituality and affinity, a variety of handrail colors can be selected, and the handrails are beautiful.



● 扶手照明（有偿选配） Handrail lighting (paid optional)

在扶手栏板上部设置提供照明的照明装置，增添了乘坐的乐趣和安全性。

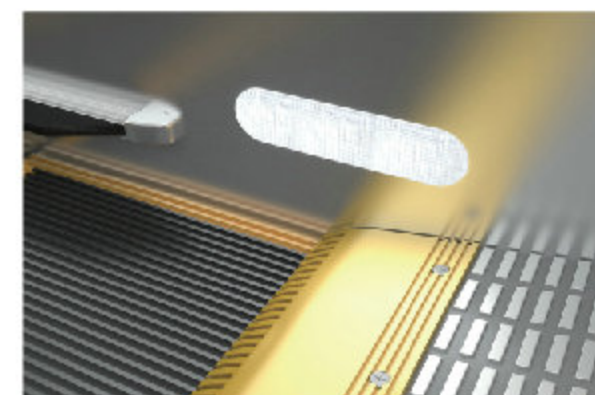
The lighting devices are installed on the upper part of the handrail panel, which can increase the fun and safety of the ride.



● 围裙板照明（有偿选配） Skirt guard panel lighting (paid optional)

沿着梯级（踏板）弧形运行轨迹布局的围裙板照明，可使乘客倍感舒适和安全。

Skirt guard panel lighting arranged along ladder rung (pedal) arc moving trajectory can give passengers comfort and safety.



● 梳齿照明（有偿选配） Comb lighting (paid optional)

照明安装在靠近梳齿板旁的围裙板上，为梯级和梳齿提供照明，使乘客安全乘梯。

The lighting devices are mounted on the skirt guard panel adjacent to the comb plate, in order to illuminate the steps and the combs and allow passengers to ride safely.



● 自动润滑 Automatic lubrication

由微机控制，在设定的时间发出加油信号，控制加油泵工作，进行加油润滑。

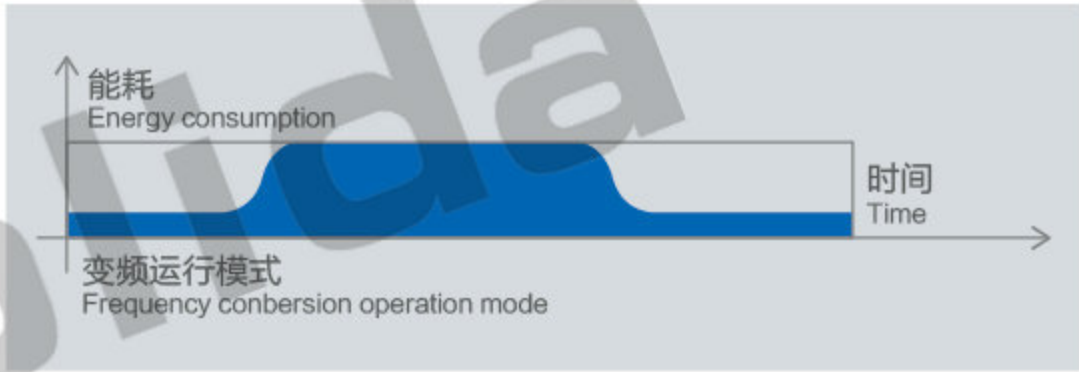
It is controlled by the computer, issues refueling signal in the set time, controls the fuel pump work and carries out fuel lubrication.

节能
Energy conservation

● 变频运行模式 Frequency conversion operation mode

自动扶梯（人行道）以变频方式启动、运行，实时按载荷情况输出合适的动力；
设定的时间内无人乘梯，扶梯以按额定速度的2/7行驶速度运行；
当有人乘梯时，扶梯自动转换为正常速度运行，在人流量稀少的场合能节能40%，并能有效减少峰值电流60%。

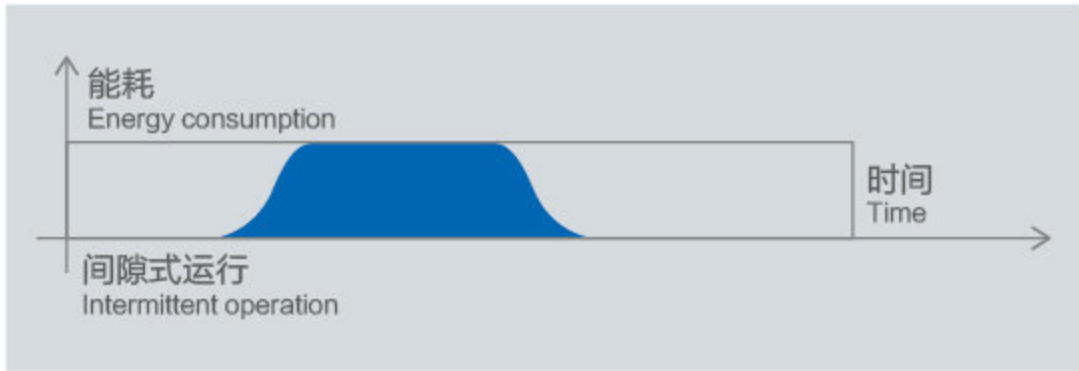
Escalator (sidewalk) starts and operates in the frequency conversion mode, operation, and outputs the appropriate powerby loading conditions in real time.
If in the setting time, no people being on the escalator, the escalator will operate in 2/7 running speed of the rated speed.



● 间歇运行模式（有偿选配） Intermittent operation mode (paid optional)

自动扶梯（人行道）以变频方式启动、运行，实时按载荷情况输出合适的动力；
设定的时间内无人乘梯时，扶梯以软制动形式停车；
当有人乘梯时，扶梯自动转换为正常速度运行，在人流量稀少的场合能节能65%，并能有效减少峰值电流80%。

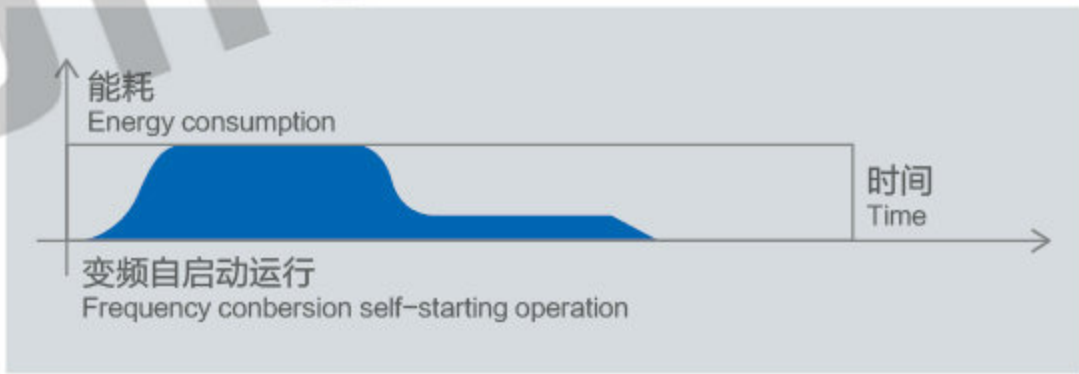
Escalator (sidewalk) starts and operates in the frequency conversion mode, and outputs the appropriate powerby loading conditions in real time.
If in the setting time, no people being on the escalator, the escalator will stop in the form of soft braking;
When there is a person on it, the escalator automatically operates in normal speed, which can save 65% of energy in the occasions with rare passenger flow and can effectively reduce the 80% of the peak current.



● 智能运行模式（有偿选配） Intelligent operation mode (paid optional)

自动扶梯（人行道）以变频方式启动、运行，实时按载荷情况输出合适的动力；
在设定的时间内无人乘梯时，扶梯自动转换为低速运行，然后自动停止；
当有人乘梯时，扶梯自动启动，并快速转换为正常速度运行，在人流量稀少的场合能节能60%，并能有效减少峰值电流80%。

Escalator (sidewalk) starts and operates in the frequency conversion mode, and outputs the appropriate powerby loading conditions in real time.
If in the setting time, no people being on the escalator, the escalator operate in low speed and then stops naturally;
When there is a person on it, the escalator automatically start and fast convert to operate in normal speed, which can save 60% of energy in the occasions with rare passenger flow and can effectively reduce the 80% of the peak current.



科技
Science and technology



● 变频控制系统 Frequency conversion control system

采用新一代模块高性能自动扶梯专用变频控制系统，结构紧凑、安装简便；
配备扶梯专用的可编程电子安全相关系统，独有的运行接触器触点检测、抱闸接触器触点检测、触点粘连检测、上下光电信号、左右扶手信号、梯级丢失检测等功能，提供可靠的保障。

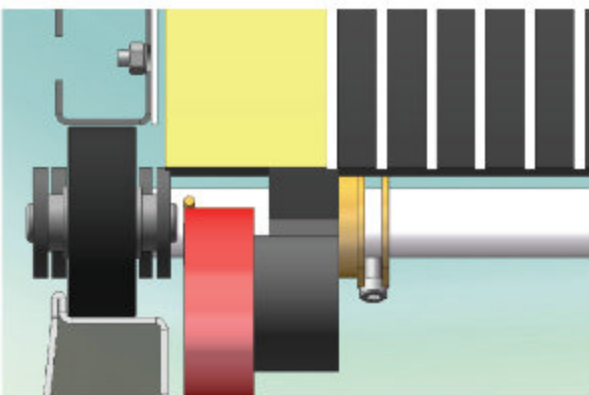
Use a new generation of dedicated frequency converting control system for high-performance module escalator, which has compact structure and is easy for installation;
It is equipped with a programmable electronic safety-related system for escalators with a unique running contactor contact detection, contact detection of the brake contactor, contact sticking detection, upper and lower photoelectric signals, left and right handrail signals, and cascade loss detection and it can supply reliable safeguard.



● 高强度金属桁架 High-strength metal girder

自动扶梯桁架的弦杆和腹杆采用力学特性最优的矩形方管，经过焊接机器人精工制作而成，不仅美化了整个外形和减轻了结构自重，而且具有整体刚度好、焊接变形小、使用寿命长等优点。

The chord member and web member of the truss of the escalator adopt the rectangular square tube with the best mechanical properties. It is made by welding robots. It not only beautifies the whole shape and reduces the weight of the structure, but also has good rigidity, small welding deformation and long service life and other advantages.



● 高精度梯路侧导向导轨系统 High-precision ladder roadside guiding guideway system

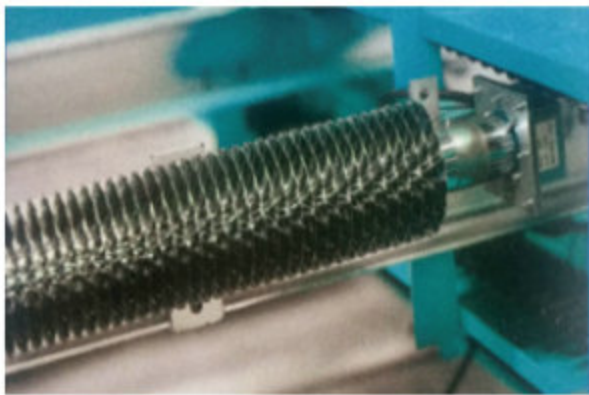
导轨采用大截面带肩高精度导轨，实现梯级链运行横向定位，可以有效地控制梯级的横向移动，保证梯级与围裙板等不动件间保持最小间隙，使扶梯运行更平稳、可靠。

The guideway adopts high-precision guide rail with large cross section, which realizes the lateral positioning of step chain operation. It can effectively control the lateral movement of the step and ensure the minimum gap between steps and skirt guard panels and other unmoving parts, which makes the escalator run smoothly and reliably.



● 中抱制动立式曳引机 Braking vertical type vertical machine

具有平滑的啮合和减少摩擦，能有效降低曳引机的振动和噪音，减少噪音达60%以上。
Have a smooth meshing and reduce friction, be able to effectively reduce the traction machine vibration and noise and reduce noise being up to 60%.



● 加热装置（有偿选配） Heating equipment (paid optional)

在上下机房内设置加热装置，主要作用是为主机、控制系统等加热，解除冰冻。适用于北方寒冷地区的室外扶梯。
In the upper and lower engine room, set the heating device, the main role is heating and relieving freezing for the host, control system. It applies to the outdoor escalators in northern cold areas.

装潢
Decoration

● 扶手带 Handrail



黑色 (标配)
Black (standard)

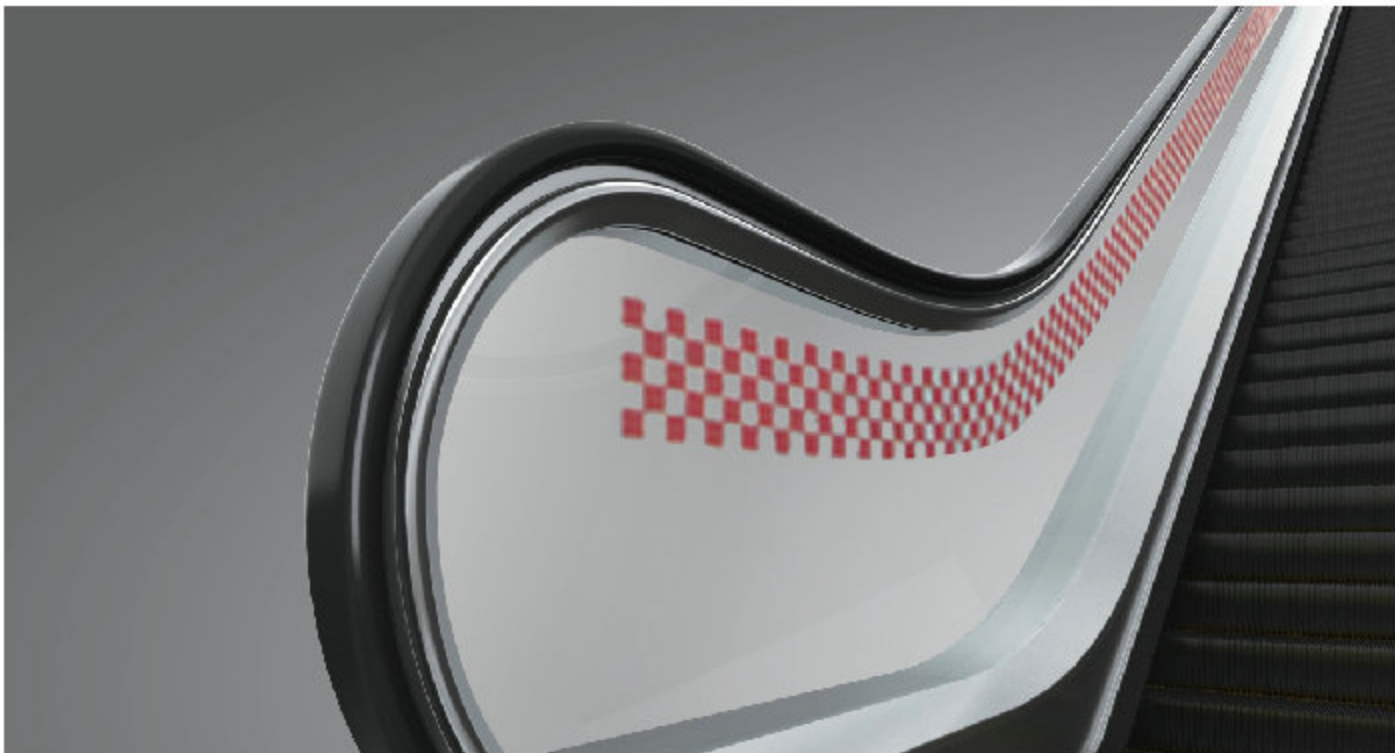


蓝色 (有偿选配)
Blue (paid optional)



红色 (有偿选配)
Red (paid optional)

● 扶手照明 (有偿选配) Handrail illumination (paid optional)



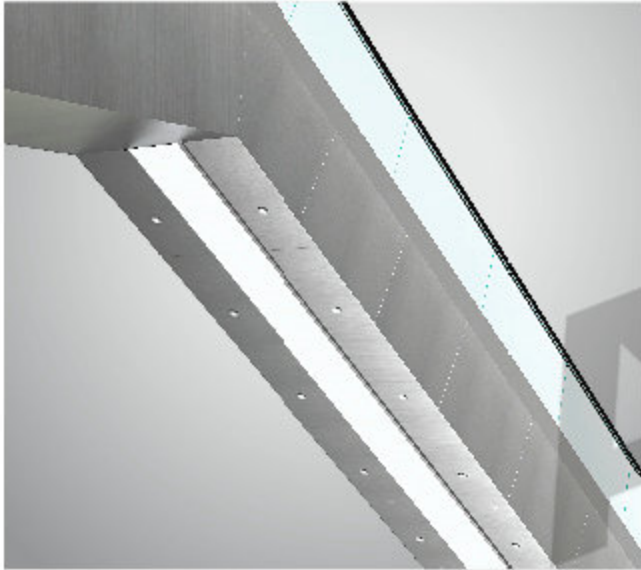
EL16001 磨砂玻璃+LED灯带 (红光)
Ground glass + LED lamp band (red light)



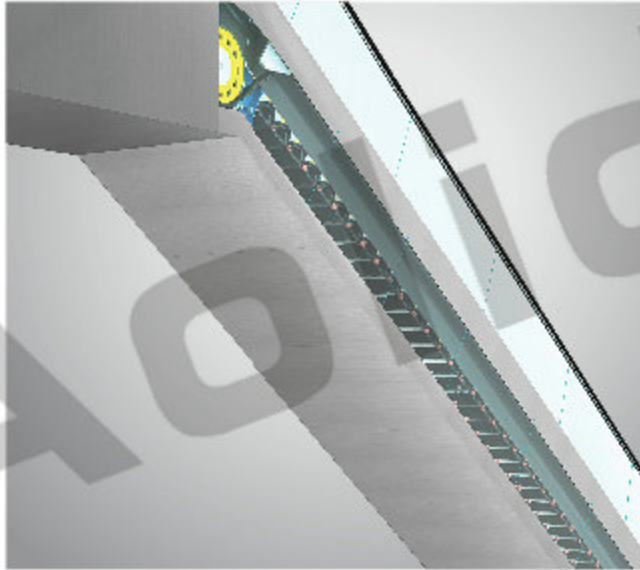
EL16002 玻璃+LED灯带 (白光)
Glass + LED lamp band (white light)

装潢
Decoration

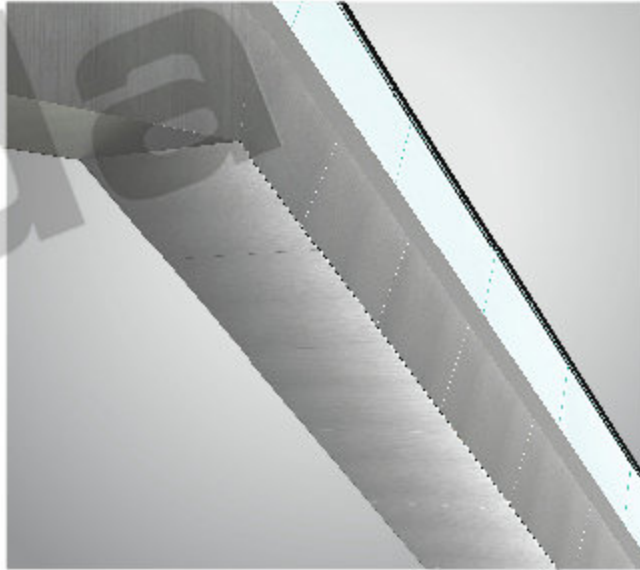
● 梯身装潢 (有偿选配) Escalator body decoration (paid optional)



ED16001
两侧发纹不锈钢, 底部发纹不锈钢+LED灯
Hairlinestainless steel at both sides, hairlinestainless steel + LED lamps on the bottom

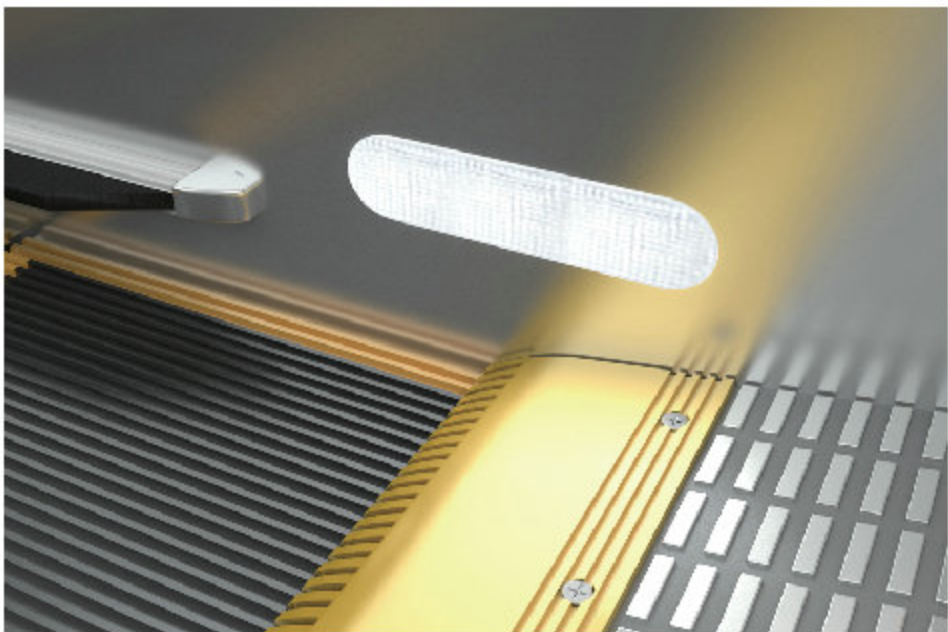


ED16002
两侧玻璃, 底部发纹不锈钢
Glass at both sides, hairlinestainless steel on the bottom



ED16003
三侧发纹不锈钢
Hairlinestainless steel at three sides

● 梳齿照明 (有偿选配) Comb illumination (paid optional)

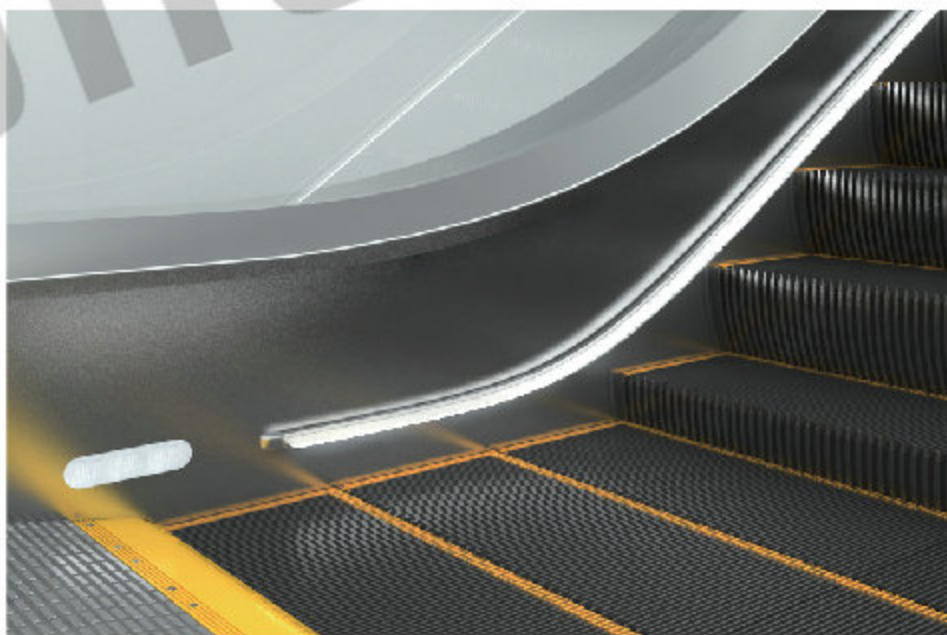


CL16001 LED灯照明
LED lamp illumination

● 围裙板照明 (有偿选配) Skirt guard panel illumination (paid optional)



SL16001 LED灯排列式
LED lamp arrangement



SL16002 LED灯带式
LED lamp band type

布置方案

Layout plan

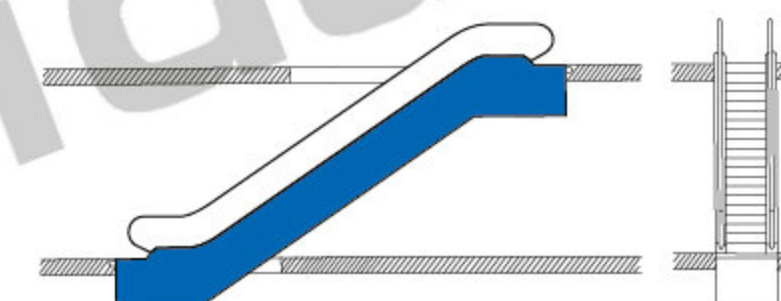
奥立达自动扶梯/人行道，紧凑的设计不仅可使其置身于狭小的空间内，而且便于灵活安排，有效利用宝贵的建筑物空间。

Aolida escalator/foot walk possesses the compact design, which can not only adapt the narrow space, and can be arranged flexibly and effectively use the valuable building space.

● 单台安装 Single-set installing

采用单台扶梯连接两个层面。适合客流量主要朝一个方向流动的大楼。

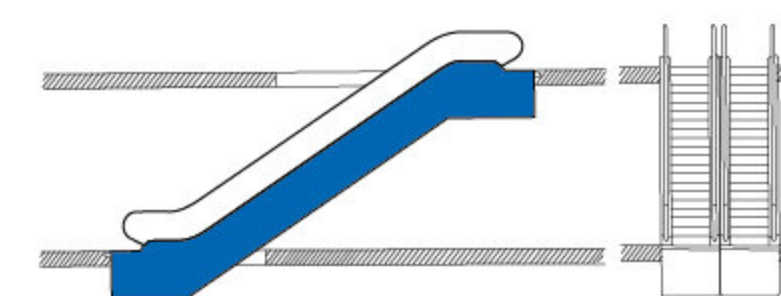
The single-set escalator is used to link two floors. It is applicable to the building the passenger flow moves toward one direction.



● 并列安装 Paralleling installation

用于双向交通，安装面积小，设置灵活，但楼层交通不连续，对顾客而言行走不太方便，但商家可借此进行更多的商品宣传。

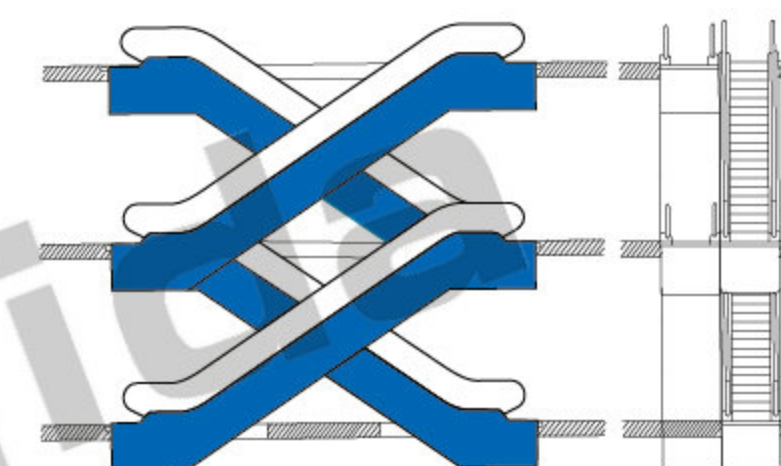
It can be used for two-way traffic, with small installing area and flexible setting, but the traffic between floors are not continuous, which is not convenient for customers, whereby the merchants can make more demonstrations.



● 交叉安装 Cross installation

用于双向交通，可服务于两个运行方向，节约建筑空间，同时减少楼层之间的运行时间。主要用于大型商场和公共场所。

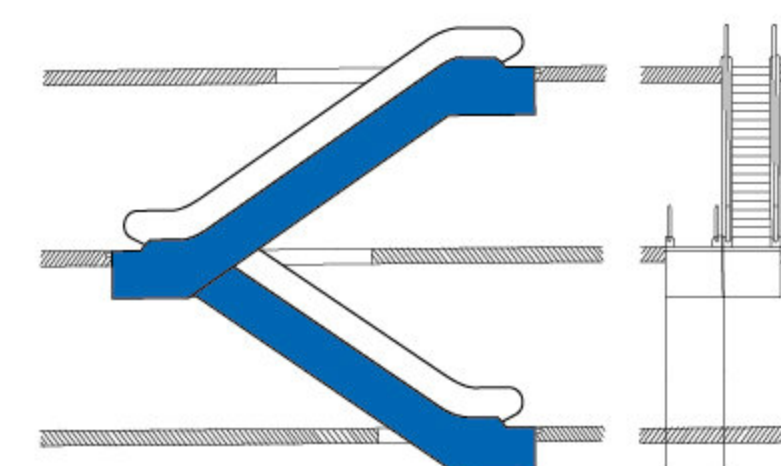
It can be used for two-way traffic, and served for two running directions, which saves building space, and reduces the running time between floors. It is mainly used in superstore or public places.



● 剪刀叉式安装 Shear V shape installation

可实现楼层连续交通，升降两方向交通均分离清楚，外观豪华，但安装面积大，多用于中小型百货商场。

The continuous traffic can be realized, the upward and downward directions are separated clearly, and the appearance is luxury. However, it requires a big area to install, which is mostly used in middle and small department stores.



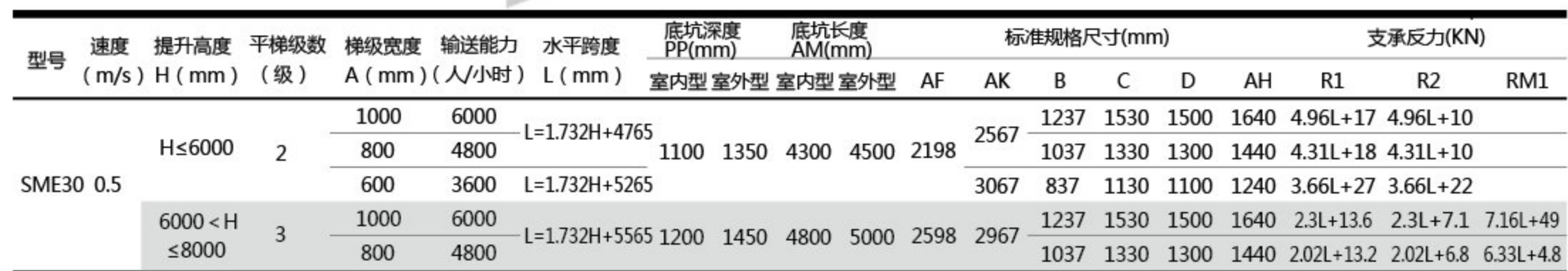
AEE系列自动扶梯（人行道）功能配置

Function configuration of AEE series escalator (sidewalk)

标准功能配置	功能说明	Function description	Standard function configuration
● 驱动链安全装置 Drive chainsafety device	驱动链断掉或过长，即碰安全开关，安全开关动作，切断安全回路；自动扶梯停止运行。 If the drive chain is broken, or too long, then it impacts the safety switch, the switch acts, and cuts off the safety circuit, then the escalator stop running.		
● 错、断相保护装置 Phase dislocation and failure protection device	在检测到电源错相或断相时动作，自动扶梯停止运行或不能起动。 It acts while there is power phase dislocation or failure detected, the escalator stops running or cannot be started.		
● 梯级链断链保护装置 Step chain broken protection device	在自动扶梯下段机房内两边装有梯级链断链开关，当梯级链条由于磨损或其它原因过长时，安全开关动作，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 There is step chain broken switch installed at both sides if the machine room under the escalator, when the step chain becomes too long as worn or other reasons, the safety switch acts to cut off the safety circuit, and the escalator stops running.		
● 扶手入口保护装置 Handrail entrance protection device	在扶手带出入口处若有异物夹住，安全开关就断开，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 If there is any foreign matter blocked at the entrance of the handrail, the safety switch is off to cut off the safety circuit, and the escalator stops running.		
● 紧急停止按钮 Emergency stop button	在自动扶梯的上下端设有紧急停止按钮，当发生紧急情况时，按下紧急停止按钮，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 The emergency stop buttons are set on the upper and lower ends of the escalator, when there is any emergency appearing; press the emergency stop button to cut off the safety circuit, the escalator stops running.		
● 非操作逆转保护装置 Non-operating reversion protection device	当自动扶梯发生改变继定运行方向时，控制系统使电机失电，扶梯停止运行。 When the fixed running direction of the escalator changes, the control system loses the power of the electrical machine, and the escalator stops running.		
● 梳齿板安全装置 Comb plate safety device	当异物嵌入梳齿板后，梳齿板向前移动，当移动到一定距离时，梳齿下方的斜坡撞击安全开关，安全开关动作，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 After the foreign matter embeds the comb plate, the comb plate moves forward, when it moves for a certain distance, the inclined block under the comb impacts the safety switch, the switch acts, and cuts off the safety circuit, then the escalator stops running.		
● 围裙板挤压保护装置 Skirt guard panelextruding protection device	当异物进入梯级与裙板之间的缝隙时，裙板发生变形，达到一定位置后，碰击安全开关，安全开关动作，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 When there is any foreign matter entering the gap between steps and skirtboard, the skirtboarddeforms, after reaching a certain position, it impacts the safety switch, and the safety switch acts, and cuts off the safety circuit, then the escalator stops running.		
● 楼层板打开保护装置 Floor plate opening protection device	当楼层板打开，楼层板安全开关工作；切断安全回路，自动扶梯停止运行。 When the floor plate is opened, the safety switch starts to work; it cuts off the safety circuit, and the escalator stops running.		
● 梯级丢失保护装置 Step losing protection device	当监测到梯级缺失时，控制系统使电机失电，扶梯停止运行。 When the speed of handrail and steps are not synchronous, PC machine loses the power of electrical machine, and the escalator stops running.		
● 扶手带测速保护 Handrail speed measurement protection	当扶手带速度与梯级运行速度不同步时，PC机使电机失电，扶梯停止运行。 When the speed of handrail and steps are not synchronous, PC machine loses the power of electrical machine, and the escalator stops running.		
● 梯级下陷保护装置 Step sinking protection device	当梯级损坏而踉跄时角形件碰到立杆，触发安全开关动作，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 When the steps are damaged and sink, the angle stiffener contacts the upright tube to trigger the safety switch, and cut off the safety circuit, then the escalator stops running.		
● 电机过载保护 Motor overload protection	在检测到电机电源超过设定值时动作，自动扶梯停止运行。 When it is detected that the power supply of electrical machineexceeds the set value, the escalator stops running.		
● 电路接地装置 Circuitgrounding device	在控制系统电路中设置了接地装置，有效地保护电器原件不受损坏，增加了扶梯运行可靠性。 The control systemcircuit is set with grounding device, which can effectively prevent the electric appliance from being damaged, and increase the running reliability of escalator.		
● 绿色梯级间隙照明 Green illumination in step gap	在上下端出入口处梯级下设置绿色照明，提高了出入口的亮度，引导乘梯人员安全乘梯。 Set green illumination under steps at the upper and lower entrances, to enhance the luminance of entrances, and lead people to take escalator safely.		
● 超速欠速保护 Over-speed and under-speed protection	当扶梯超速欠速达到120%运转时，控制系统使电机失电，扶梯停止运行。 When the over-speed and under-speed of escalator reach 120% running, the control system can lose the power of electrical machine, and the escalator stops running.		
● 上下检修开关及插座 Running inspection switch and socket	在上下机房内设置检修开关及插座，方便了维护人员进行检修和维护作业。 Set inspection switch and socket in upper and lower machine rooms, which is convenient for maintainers to inspect and maintain.		
● 安全黄色警戒线 Yellow safety warning line	在梯级的上平面前端和两侧设置安全黄色警戒线，引导乘梯人员安全乘梯，增加了乘梯人员的安全性。 Set the yellow safety warning lines at the front end and both sides of the upper plane of steps, to lead a person to take escalator safely, which adds the safety of people taking the escalator.		
● 自动加油装置 Automatic oiling device	自动扶梯的自动加油润滑系统，可自动感应传动链运行摩擦力变化，实现按需供油润滑，最大程度降低扶梯机件磨损和能耗。 The automatic oiling and lubricating system of the escalator can automatically sense the change of running friction of transmission chain, realize to oil and lubricateas required, which can furthest reduce the wear and energy consumption of escalator parts.		
● 抱闸打开检测 Band-type brake opening detection	当自动扶梯起动，主机制动抱闸没有打开，为了保护主机，控制系统使电机失电，扶梯停止运行。 When the escalator starts to run, while the band-type brake of the main engine is not opened, to protect the main engine, control system can lose the power of the electrical machine, and then the escalator stops running.		
● 梯级防静电刷 Anti-static brush of steps	该装置将梯级表面的静电导入大地，避免人身体接触时的触电感。 This device can lead the static on the surface of steps to the ground, in order to prevent people from feeling the electrified sensation while contacting it.		
● 裙板防夹装置 Anti-pinch device of skirtboard	当人站在梯级边缘时就会碰到毛刷，提醒人站到梯级的中间，防止衣物夹入梯级与裙板之间的缝隙。 When people stand on the edge of steps, they will contact the hairbrush, to remind people to stand in the middle of the steps, in order to prevent the clothes from sandwiching the gap between steps and skirtboard.		

标准功能配置	功能说明	Function description	Standard function configuration
● 故障代码显示 Fault code display	当有故障发生时，故障代码就会显示在故障屏幕上，确保在最短的时间内有效，准确的判断故障部位，大大地提高了维修效率。 When there is any fault, the fault code will display on the fault screen, to make sure it can be effective within a shortest time, judge the fault location accurately, and greatly improve the maintenance efficiency.		
● 扶手带防静电装置 Anti-static device of handrail	该装置将扶手带表面的静电导入大地，避免人手接触时的触电感。 This device can lead the static on the surface of handrail to the ground, in order to prevent people from feeling the electrified sensation while contacting it.		
● 启动警铃 Starting alarm bell	在扶梯起动时，启动警铃响起，警示乘梯人员注意安全。 When the escalatorstarts, the starting alarm bell rings, to caution the personal taking the escalator to be careful.		
● 工作制动器 Working brake	该装置是制停扶梯的主要装置，当自动扶梯起动，主机抱闸打开，正常运行；当扶梯停止，工作制动器失电工作，扶梯停止运行。 This device is the major device to brake the escalator, when the escalator starts to run, the band-type brake of main engine turns on, and it runs normally; when the escalator stops, the working brake loses the power, and the escalator stops running.		
● 机房防护板 Protection plate of machine room	在上下机房内，运动件区域和非运动件区域采用防护板隔开，保障检修人员的安全。 In the upper and lower machine rooms, the moving part region and non-moving part region are separated by the protection plate, which can guarantee the safety of the maintainer.		
● 主机飞轮打开监测开关 Monitoring switch of main engineflywheel	当采用手动盘车装置盘车时，为了保护检修人员安全，控制系统使电机失电，不能起动。 When using the hand-barring to turn, to protect the maintainer, the control system can cut off the power of electrical machine, and cannot be started.		
● 变频低速 Variable frequency and low speed	根据扶梯使用场合的流量，采用经济双速运行模式，当无人乘梯时，扶梯自动转换为低速运行；当有人乘梯时，扶梯自动转换为正常速度运行；以达到高效，节能的效果。 According to the flow of occasion where the escalator is sued, the economicdouble-speedrunning mode can be adopted, if there is no one taking the escalator, the escalator will convert to run in low speed automatically; and if there is anyone taking the escalator, the escalator will convert to run in normal speed automatically; in order to reach the efficient and energy-savingeffect.		
● 手动盘车保护 Manuaulturningflywheel protection	在主机手动盘车飞轮上加装保护罩，避免人员受伤害。 The manuaulturningflywheel of the main engine is installed with a protection cover, to prevent people from being injured.		
● 主电源开关 Main power switch	在控制柜的上方设置主电源开关，当检修人员在进入机房前就可以方便地切断电源。 The main power switch is set on the top of the control cabinet, which is convenient for maintainer to cut off the power before entering the machine room.		
● 手提行灯照明 Portabellampillumination	在扶梯中配置手提行灯照明，方便检修人员照明使用。 The escalator is configured with portabellampillumination, which is convenient for maintainer to illuminate.		
● 安全警示标志 Safety warning sign	在扶梯的上下端按国标要求设置安全警示标志，提醒乘梯人员安全乘梯。 Set the safety warning sign on the top and bottom ends of the escalator in accordance with the national standard, to remind people to take the escalator safely.		

可选功能配置	功能说明	Function description	Optional function configuration
● 附加制动器 Auxiliary brake	当工作制动器失效或驱动链断裂的情况下，附加制动器工作，能有效地使向下运行的扶梯减速停止，并保持静止状态，保障乘梯人员的安全。 Under the condition that the work brake is out of work, or drive chain is faulted, then the auxiliary brake starts to work, which can effectively slow down the downwardescalator and stop it, to maintain the condition of rest, and guarantee the safety of personal taking the escalator.		
● 扶手带断带保护装置 Protective device for handrail band	当自动扶梯在运行过程中扶手带断掉，此时扶手带断带开关动作，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 If the handrail is broken while the escalator is running, then the handrail breakage switch starts to work, cuts off the safety circuit, and then the escalator stops the service.		
● 变频自启动 Variable frequencyself-starting	根据扶梯使用场合的流量，采用智能运行模式，当无人乘梯时，扶梯自动转换为低速运行，然后自动停止；当有人乘梯时，扶梯自动启动，并快速转换为正常速度运行；以达到智能、高效、节能的效果。 According to flow of the occasion where the escalator is used, the intelligent running mode can be used, if there is no one taking the escalator, the escalator will convert toslow runningautomatically, and then autostop; if there is anyone taking the escalator, the escalator will autostart, and rapidly convert to run in normal speed; in order to reach the intelligent, efficient and energy-savingeffect.		
● 梳齿照明 Comb illumination	照明安装在靠近梳齿板旁的围裙板上，为梯级和梳齿提供照明，使乘客安全乘梯。 The illumination is installed on the skirt guard panel close to comb plate, which provides illumination for steps and comb, and the passenger can take the escalatorsafely.		
● 扶手照明 Handrailillumination	在扶手栏板上部设置提供照明的照明装置，增添了乘坐的乐趣和安全性。 The illuminating device is set on the top of the handrailguard for illuminating, which adds the enjoyments and safeties while taking the escalator.		
● 围裙板照明 Skirt guard panellillumination	在围裙板处设置提供照明的照明装置，增添了乘坐的乐趣和安全性。 The illuminating device is set on the skirt guard panel for illuminating, which adds the enjoyments and safeties while taking the escalator.		
● 油水分离器 Oil-water separator	将扶梯中的油水经过油水分离器进行分离，雨水通过大器排出，油污进行定期清洗，起到环保作用。 The oil and water in the escalator are separated by oil-water separator, the rainwater is discharged by the server, and the oil contamination is cleaned at fixed period, which is environmentally friendly.		
● 水位安全开关 Water levelsafety switch	当自动扶梯进水达到警戒水位，水位安全开关工作，切断安全回路，自动扶梯停止运行。 When flooding water of the escalatorreach the warning water level, the water level safety switch starts to work and cuts off the safety circuit, and then the escalator stops the service.		
● 加热装置 Heating unit	在自动扶梯内设置加热装置，主要作用是为主机、控制系统、梯路、梳齿板、扶手带等加热，解除冰冻。适用于北方寒冷地区的室外扶梯。 The escalator is provided with heating unit, which is mainly used to heat the main engine, control system, steps, comb plate and handrail, and relievefrost. It is applicable to the outdoor escalator in northern cold region.		



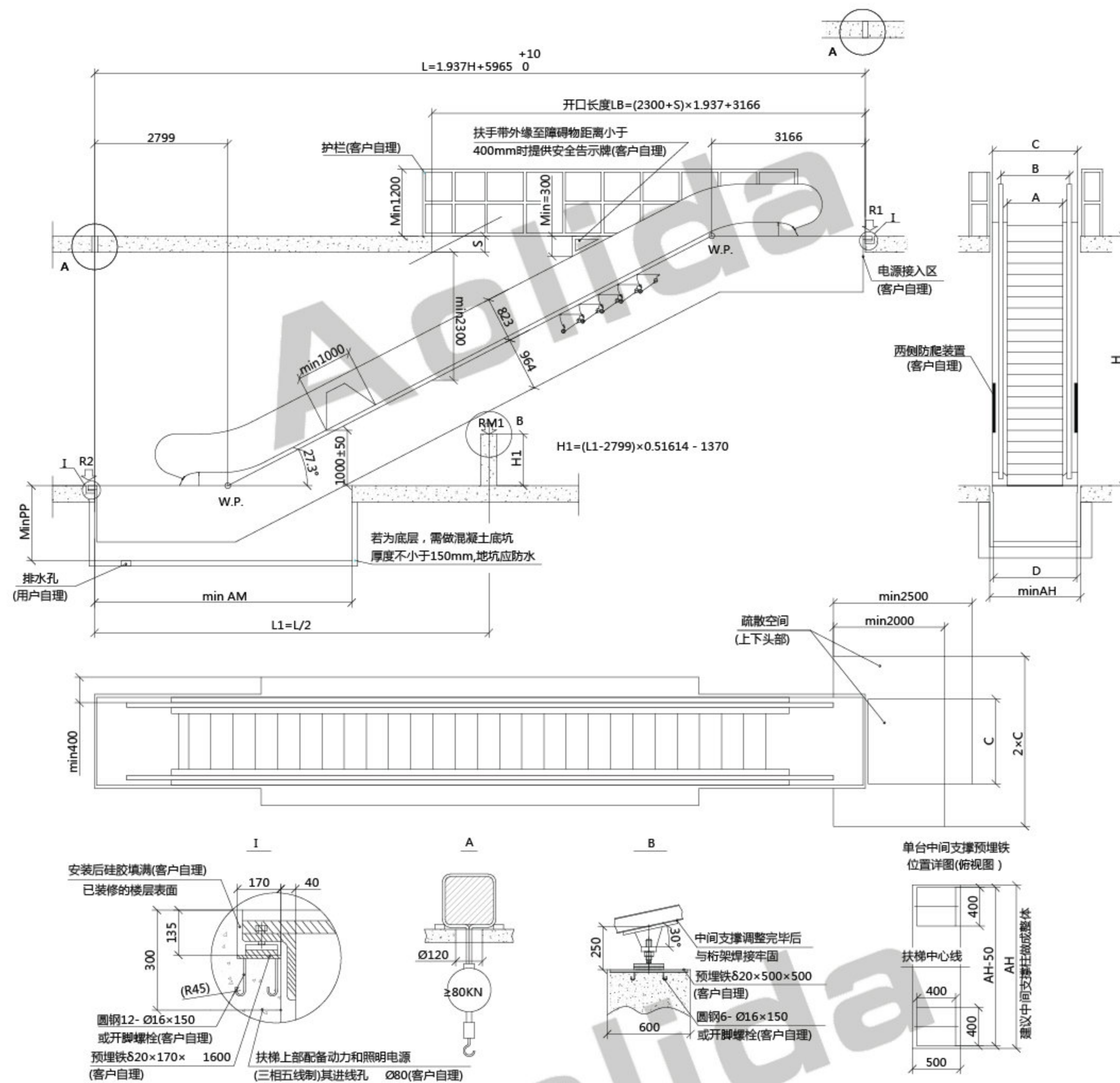
35° Commercial-type escalator, civil parameters



21/22

27.3° 公交型自动扶梯 土建参数

27.3° Public transit-type escalator, civil parameters



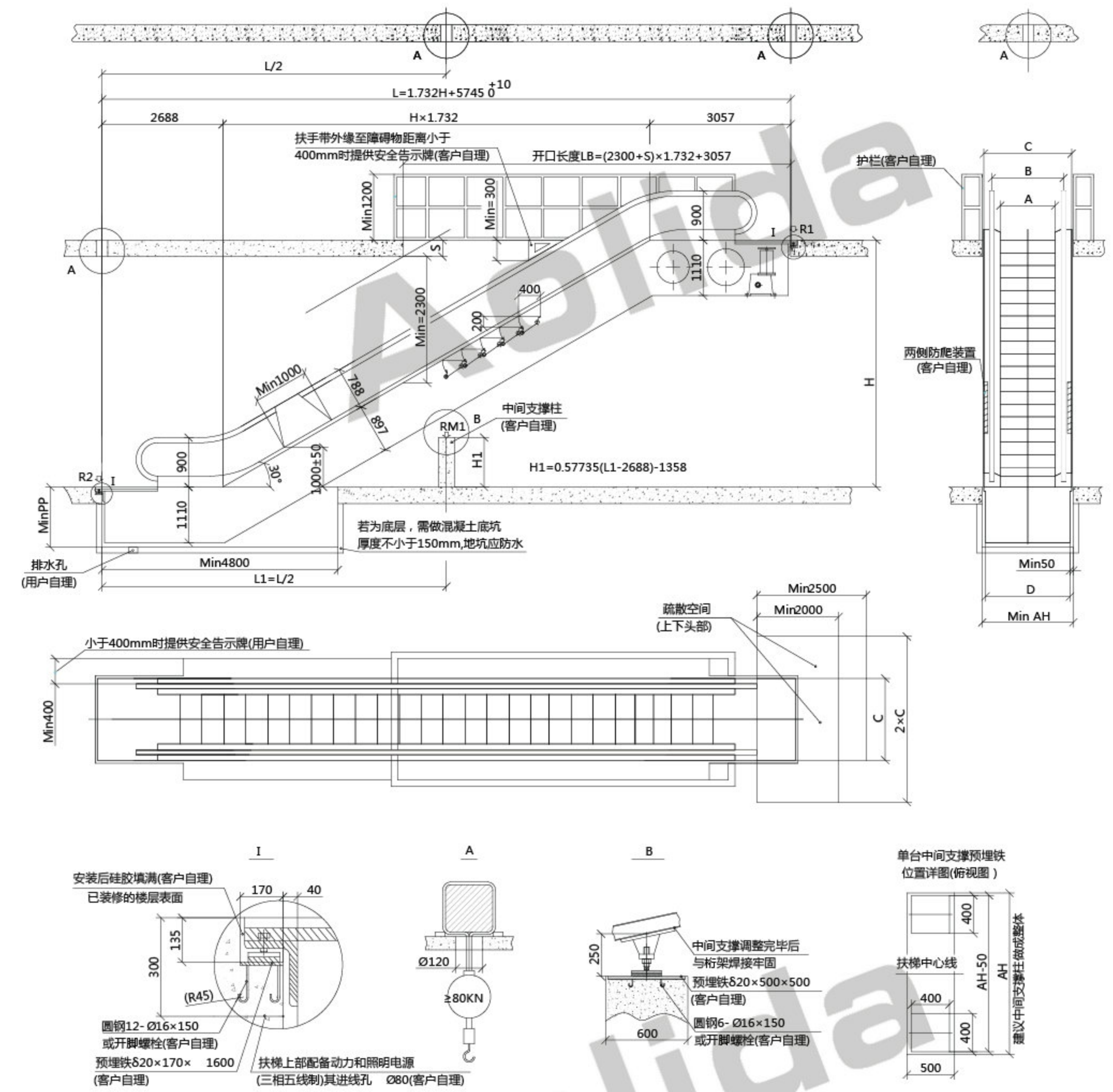
梯级宽度 A (mm)	2支承反力(KN)		3支承反力(KN)		
	R1	R2	R1	R2	RM1
1000	5.2L+19	5.2L+12	2.9L+15	2.9L+9	7.5L+7
800	4.8L+19	4.8L+11	2.4L+15	2.4L+8	6.8L+6

型号	速度 (m/s)	提升高度 H (mm)	平梯级数 (级)	梯级宽度 A (mm)	输送能力 (人/小时)	底坑深度PP(mm)		底坑长度AM(mm)		标准规格尺寸(mm)			
						室内型	室外型	室内型	室外型	B	C	D	E
SME27.3	0.5	H≤8000	3	1000	6000	1200	1450	5050	5250	1237	1530	1500	1640
				800	4800					1037	1330	1300	1440

Note: the sizes above are just for design reference, and the concrete sizes are subject to the construction layout drawing provided while signing the contract.

30° 公交型自动扶梯 土建参数

30° Public transit-type escalator, civil parameters



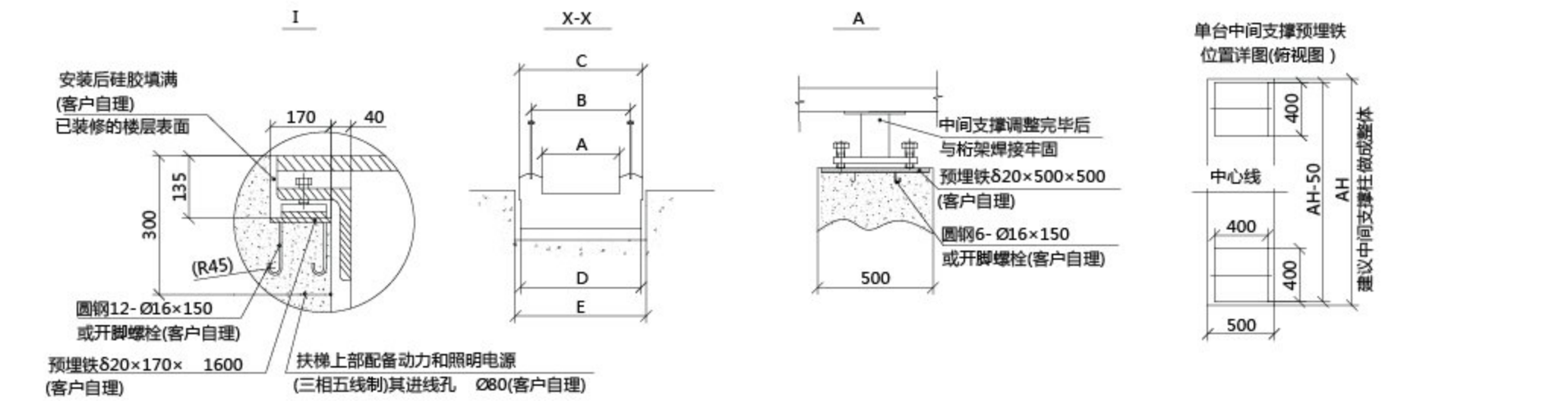
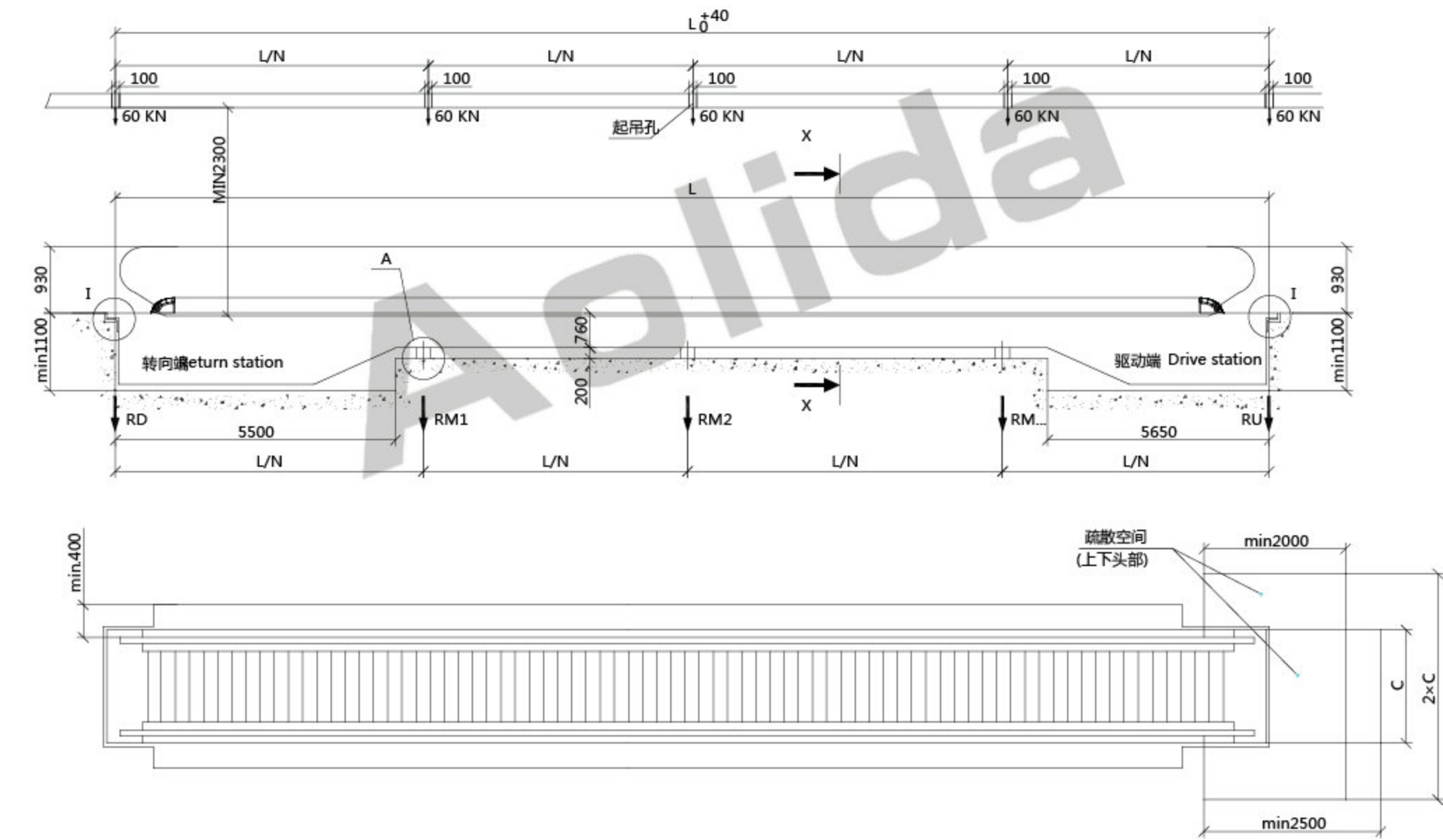
梯级宽度 A (mm)	2支承反力(KN)		3支承反力(KN)		
	R1	R2	R1	R2	RM1
1000	4.96L+17	4.96L+10	2.3L+13.6	2.3L+7.1	7.16L+4.9
800	4.31L+18	4.31L+10	2.02L+13.2	2.02L+6.8	6.33L+4.8

型号	速度 (m/s)	提升高度 H (mm)	平梯级数 (级)	梯级宽度 A (mm)	输送能力 (人/小时)	底坑深度PP(mm)		底坑长度AM(mm)		标准规格尺寸(mm)			
						室内型	室外型	室内型	室外型	B	C	D	AH
SME30	0.5	H≤8000	3	1000	6000	1200	1450	4800	5000	1237	1530	1500	1640
				800	4800					1037	1330	1300	1440

Note: the sizes above are just for design reference, and the concrete sizes are subject to the construction layout drawing provided while signing the contract.

0° 自动人行道 土建参数

0° Moving walk, civil parameters



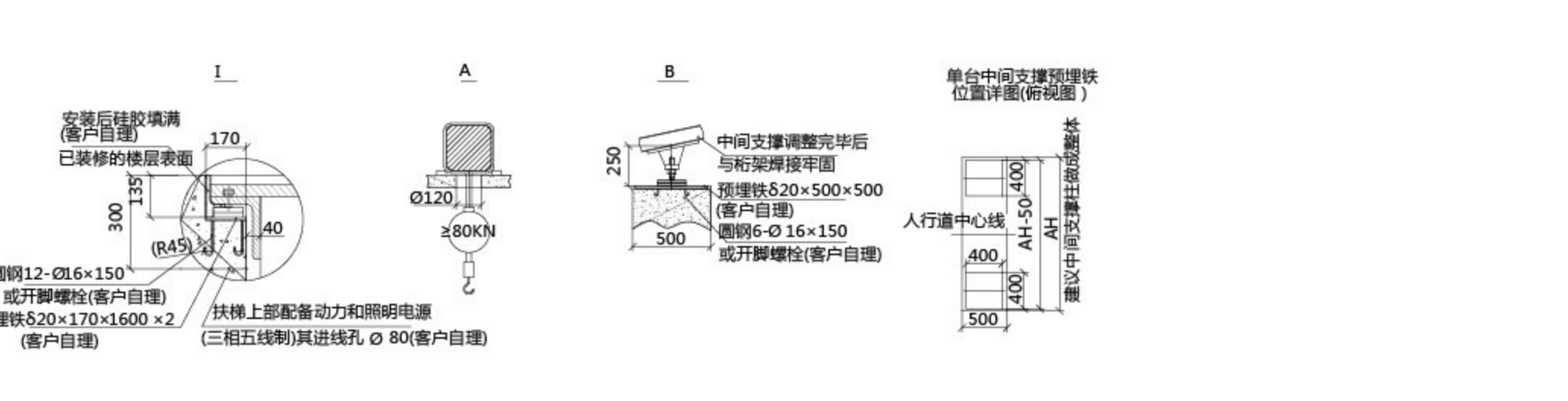
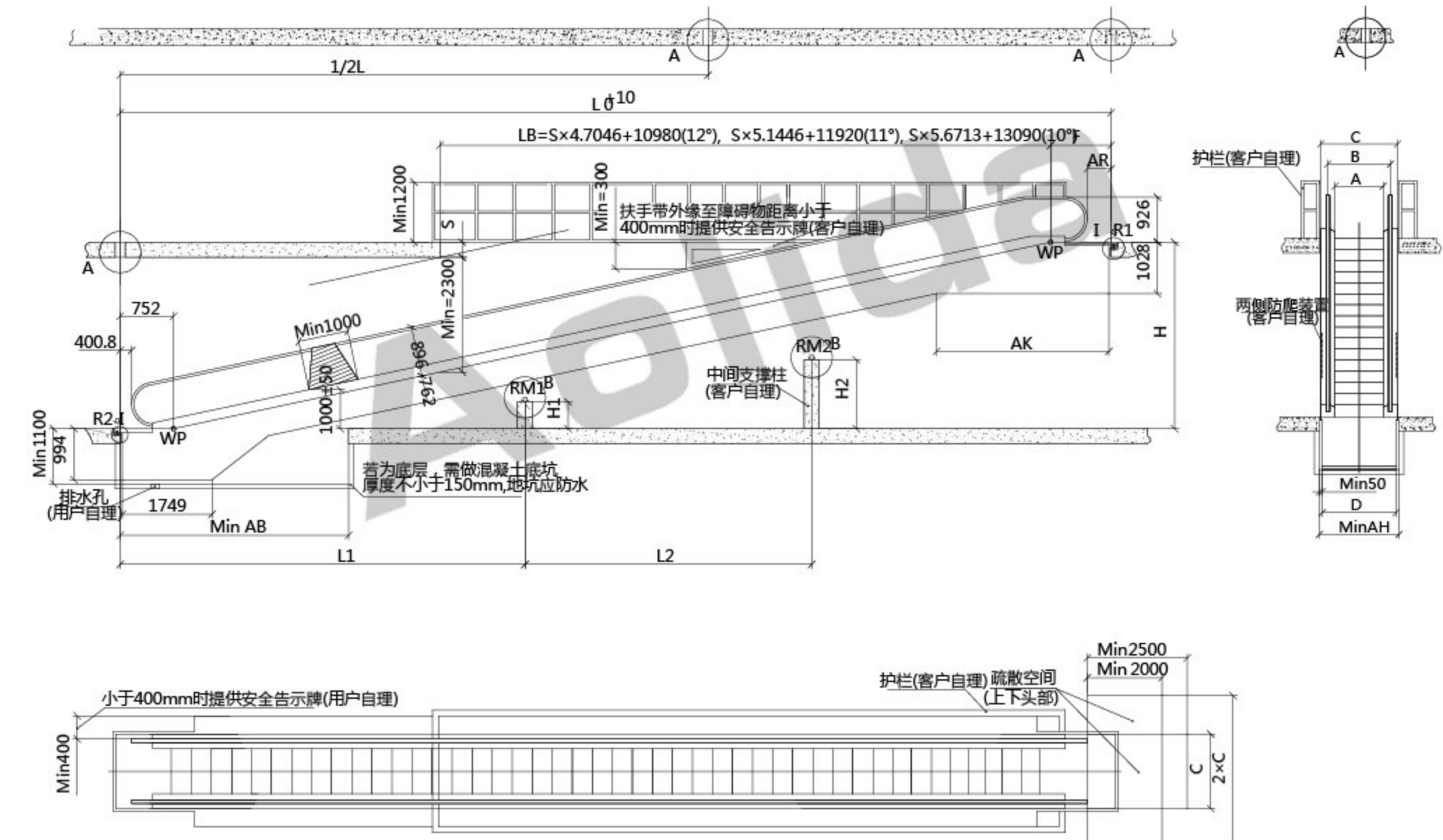
梯级宽A	B	C	D	AH
1000	1237	1530	1500	1640
800	1037	1330	1300	1440

L (m)	N	支撑数量	梯级宽度 1000 / STEP WIDTH 1000										梯级宽度 800 / STEP WIDTH 800										
			RD	RU	RM1	RM2	RM3	RM4	RM5	RM6	RM7	RM8	RM9	RD	RU	RM1	RM2	RM3	RM4	RM5	RM6	RM7	RM8
≤20	2	3	5.0L	5.0L+11									4.35L	4.35L+9.6									
		3	1.88L	1.88L+11	6.25L								1.63L	1.63L+9.6	5.44L								
20<L≤30	3	4	1.33L	1.33L+11	3.67L	3.67L							1.16L	1.16L+9.6	3.19L	3.19L							
30<L≤40	4	5	1.0L	1.0L+11	2.75L	2.5L	2.75L						0.87L	0.87L+9.6	2.39L	2.39L	2.39L						
40<L≤50	5	6	0.8L	0.8L+11	2.2L	2.0L	2.0L	2.2L					0.70L	0.70L+9.6	1.92L	1.74L	1.74L	1.92L					
50<L≤60	6	7	0.67L	0.67L+11	1.83L	1.67L	1.67L	1.83L	1.83L				0.58L	0.58L+9.6	1.60L	1.46L	1.46L	1.60L	1.60L				
60<L≤70	7	8	0.57L	0.57L+11	1.57L	1.43L	1.43L	1.57L	1.43L	1.43L	1.57L		0.50L	0.50L+9.6	1.37L	1.25L	1.25L	1.37L	1.25L	1.25L	1.37L		
70<L≤80	8	9	0.5L	0.5L+11	1.38L	1.25L	1.25L	1.38L	1.25L	1.25L	1.38L	1.38L	0.44L	0.44L+9.6	1.20L	1.09L	1.09L	1.20L	1.09L	1.09L	1.20L	1.20L	
80<L≤90	9	10	0.44L	0.44L+11	1.22L	1.11L	1.11L	1.22L	1.11L	1.11L	1.22L	1.22L	0.39L	0.39L+9.6	1.06L	0.97L	0.97L	1.06L	0.97L	0.97L	1.06L	1.06L	
90<L≤100	10	11	0.4L	0.4L+11	1.1L	1.0L	1.0L	1.1L	1.0L	1.0L	1.1L	1.1L	0.35L	0.35L+9.6	0.96L	0.87L	0.87L	0.96L	0.87L	0.87L	0.96L	0.96L	0.96L

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。
Note: the sizes above are just for design reference, and the concrete sizes are subject to the construction layout drawing provided while signing the contract.

10-12° 自动人行道 土建参数

10-12° Moving walk, civil parameters



3.1L+10	3.1L+9.2	1.3L+9	1.3L+17	3.45L+5.2	3.45L+5	1.5L+6	1.5L+15	4
—	5.2L+8.2	1.9L+8	1.9L+17	—	6.1L+4.2	2.2L+5	2.2L+14	3
—	—	4.25L+8.2	4.25L+18	—	—	4.9L+6.2	4.9L+14	2
RM2	RM1	R2	R1	RM2	RM1	R2	R1	支撑数量 No. of supports
800				1000				踏板宽度 Pallet width (mm)

支点反力
Reaction to support in KN (D in m) (1KN=100kg)

(L1+L2-752.3)x0.2126-1110	(L1-752.3)x0.2126-1110	(L1-752.3)x0.2126-1110	(4.7046H+2937.8) 0	404.8	3537	4732.8	2186	1430	1300	1330	1037	800	12°
								1630	1500	1530	1237	1000	
(L1+L2-752.3)x0.1944-1107	(L1-752.3)x0.1944-1107	(L1-752.3)x0.1944-1107	(5.1446H+2901.8) 0	400.8	3505	5160.3	2150	1430	1300	1330	1037	800	11°
								1630	1500	1530	1237	1000	
(L1+L2-752.3)x0.1763-1105	(L1-752.3)x0.1763-1105	(L1-752.3)x0.1763-1105	(5.6713H+2865.8) 0	396.8	3473	5687.8	2114	1430	1300	1330	1037	800	10°
								1630	1500	1530	1237	1000	

H2	H1	H1	L	AR	AK	AB	F	AH	D	C	B	A	倾斜角度 ANGLE
4支撑/4 supports	3支撑/3 supports												
中间支撑梁高度				Height of support									

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。
Note: the sizes above are just for design reference, and the concrete sizes are subject to the construction layout drawing provided while signing the contract.